

Request for Quotation

RFQ Title: Services of a trainer to organise meaningful extracurricular activities for children under the project in accordance with the Lots.

Date of Solicitation: 07.01.2025

Submission Date and time: 17.01.2025 no later than 18:00 Kyiv time.

Questions and Clarifications Due by: 16.01.2025

Request for Quotation (RFQ) for purchase design services of a trainer to organise meaningful extracurricular activities for children under the project in accordance with the Lots.

NGO 'Development of Citizenship Competencies in Ukraine - DOCCU' within the framework of the project "Improving the level of safe education for children and adolescents affected by the war in the Sumy, Kharkiv and Donetsk regions of Ukraine", financed by the Department of the European Commission for Civil Protection and Humanitarian Affairs (ECHO) is conducting a procurement for the provision of services of a trainer to organise meaningful extracurricular activities for children under the project in accordance with the Lots and **invites you to submit a price quotation.**

Place and term of service provision: Ukraine, Lyceum No. 1. m. Romny, 15 Illinska str.

Period: January 2025 - June 2026 inclusive, starting from the date of signing the service agreement.

Instructions for submitting

The candidate must include the following information in the proposal:

- Letter – a response according to the sample attached to this RFQ;
- Copies of documents confirming the registration of a legal entity or an individual entrepreneur. (Copies of an extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs; Copies of an extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs with an indication of KVED; Copies of the single tax payer's certificate), copies of documents confirming the data of an individual (a copy of the passport and identification code);
- Notification letter regarding the absence of open proceedings in the bankruptcy case, etc. (Attached).
- Completed application form aplikatsiina-forma.docx

Запит цінової пропозиції

Назва ЗЦП: Послуги тренера із організації позакласного змістовного дозвілля для дітей в межах проєкту відповідно Лотів.

Дата конкурсу: 07.01.2025

Дата і час подання: 17.01.2025 до 18:00.

Поставити питання та зробити уточнення можна до: 16.01.2025

Запит цінової пропозиції (ЗЦП) для закупівлі послуги тренера із організації позакласного змістовного дозвілля для дітей в межах проєкту відповідно Лотів

Громадська організація «Розвиток громадянських компетентностей в Україні – DOCCU» в рамках проєкту “Покращення рівня безпечної освіти для дітей та підлітків, які постраждали від війни, у Сумській, Харківській та Донецькій областях України”, що фінансується Департаментом Європейської Комісії з питань цивільного захисту та гуманітарної допомоги (ЕЧНО) проводить закупівлю щодо надання послуг тренера із організації позакласного змістовного дозвілля для дітей в межах проєкту відповідно Лотів та **запрошує Вас подати цінову пропозицію.**

Місце і строк надання послуг: Україна, Ліцей № 1. м. Ромни, вул. Іллінська, 15

Період: січень 2025 р. – червень 2026 р. включно, починаючи з дати підписання договору на надання послуг.

Інструкції з подання цінової пропозиції

Кандидат повинен включити в пропозицію таку інформацію:

- Лист – відповідь відповідно до зразка, що додається до цього ЗЦП;
- Копії документів, що підтверджують реєстрацію юридичної особи чи фізичної особи-підприємця. (Копії виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців; Копії витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців із зазначенням КВЕД; Копії свідоцтва платника єдиного податку), копії документів, що підтверджують дані фізичної особи (копія паспорту та ідентифікаційного коду).
- Лист-повідомлення щодо відсутності відкритих проваджень у справі про банкрутство, тощо (Додається).

Submission of proposal in electronic format

Proposals in electronic format must be sent to the address below by **17.01.2025 no later than 18:00 Kyiv time**.

Submissions must be made exclusively in electronic format (PDF, Microsoft Word or Excel) to v.heraschenko@doccu.org.ua.

Proposals should not contain redundant advertising materials or complex presentation formats (black and white is preferred). Suppliers should not send archived files. Pages with original handwritten signatures must be scanned and sent in PDF format as an e-mail attachment.

In the subject of the letter, please note: "Request for quotations for the provision of services of a trainer to organise meaningful extracurricular activities for children under the project in accordance with the Lots".

Offers received after the specified time or to a different email address may not be accepted.

Evaluation criteria

The organization will award the contract to the responsible supplier based on the results of this request based on the following evaluation method:

- The price offer must be developed according to the Technical Task;
- Criteria for evaluating bids: cost of service (cost per lesson);
- Proposals submitted after the specified deadline will not be considered.

Evaluation component	Weight	The maximum number of points you can get
Proven experience in performing similar work	20%	20
Service calculation details	20%	20
Price of the proposal All financial proposals will receive a number of points inversely proportional to their price That is, the cheapest offer will receive the maximum number of points, and	60%	60

- Заповнена аплікаційна форма
[aplikatsiina-forma.docx](#)

Подання пропозиції в електронному форматі

Пропозиції в електронному форматі мають бути надіслані на зазначену нижче адресу до **17.01.2025 не пізніше 18:00 за київським часом**.

Подання мають здійснюватися виключно в електронному форматі (PDF, Microsoft Word або Excel) на адресу v.heraschenko@doccu.org.ua.

Пропозиції не мають містити зайвих рекламних матеріалів або складних форматів презентації (перевага віддається чорно-білому варіанту). Постачальники не повинні надсилати архівовані файли. Сторінки, на яких мають стояти оригінальні власноручні підписи, треба відсканувати і відправити у форматі PDF як додаток до електронного листа.

В темі листа просимо зазначити: «Запит цінкових пропозицій щодо надання Послуги тренера із організації позакласного змістовного дозвілля для дітей в межах проєкту відповідно Лотів».

Пропозиції отримані після зазначеного часу або за іншою електронною адресою можуть не прийматися.

Критерії оцінювання

Організація присудить відповідальному постачальнику контракт за результатами цього запиту на основі наступного методу оцінки:

- Цінова пропозиція повинна розроблятися згідно Технічного завдання;
- Критерії оцінки цінкових пропозицій: вартість послуги (**вартість за одне проведене заняття**);
- Пропозиції, подані пізніше зазначеного терміну, розглядатися не будуть.

Складова оцінки	Вага	Максимальна кількість балів, які можна отримати
Підтверджений досвід виконання подібних робіт	20%	20
Деталізація розрахунку послуги	20%	20

other offers will receive the number of points in relation to their cost to the cheapest offer.		
Total	100%	100

Цінова пропозиція	60%	60
Усі фінансові пропозиції отримають кількість балів, обернено пропорційну їх ціні. Тобто, найдешевша пропозиція отримає максимальну кількість балів, а інші пропозиції отримають кількість балів по відношенню до їх вартості до найдешевшої пропозиції.		
Total	100%	100

Technical task

- 1) Organising and conducting a thematic club in a safe educational space
- 2) Recruitment and formation of groups of children by age in accordance with the planned activities;
- 3) Preparation of calendar planning within the framework of their activities;
- 4) Keeping records of children's daily attendance in the prescribed form;
- 5) Preparing reports for the management of a safe educational space within the scope of their activities;
- 6) Promoting the activities of the clubs among children and their parents.

Технічне завдання

- 1) Організація та проведення тематичного гуртка у безпечному освітньому просторі
- 2) Набір та формування груп дітей за віком у відповідності до запланованих активностей;
- 3) Складання календарного планування в межах своєї діяльності;
- 4) Ведення обліку щоденного відвідування дітей за встановленою формою;
- 5) Підготовка звітності для керівництва безпечного освітнього простору в межах своєї діяльності;
- 6) Популяризація діяльності гуртків серед дітей та їхніх батьків.

LotNo	Name	№ п/п	Назва
Lot№1	Sports club	Лот №1	Спортивний клуб
Lot№2	Art club	Лот №2	Мистецький гурток
Lot№3	Debate club (project management, civic engagement)	Лот №3	Дебатний клуб (проектний менеджмент, громадянська активність)
Lot№4	Preschool club	Лот №4	Дошкільний клуб
Lot№5	Photo club	Лот №5	Фотоклуб
Lot№6	Techno club (STEM club, Robotics club)	Лот №6	Техноклуб (STEM-клуб, клуб робототехніки)
Lot№7	Other club (suggest an activity that is not listed above)	Лот №7	Інший гурток (запропонуйте активність якої немає в переліку вище)

Terms and Conditions

1. Organization reserves the right to modify by written notice the terms of this solicitation at any time in its sole discretion. Organization may cancel the solicitation at any time
2. Organization may reject any or all proposals received
3. Issuance of solicitation does not constitute award commitment by Organization
4. Organization reserves the right to disqualify any quotation based on vendor's failure to follow solicitation instructions
5. Organization will not compensate vendors for their response to the solicitation
6. Organization may contact vendors to confirm contact person, address, and that the proposal was submitted for this solicitation
7. The organization also reserves the right to refer to other sources of information regarding the past results of the Candidate's activities, not specified by him in the proposal
8. By submitting an offer, Candidates confirm that they understand the terms of the competition
9. Information concerning the Candidate and received from him as a result of participation in this competition is confidential. The candidate consents to the disclosure of the information contained in the submitted documents to the experts involved in the evaluation during the selection process. We draw your attention to the fact that all experts are bound by non-disclosure agreements.

Положення та умови

1. Організація зберігає право у будь-який момент на власний розсуд змінювати умови цього конкурсу шляхом письмового повідомлення. Організація може в будь-який момент скасувати конкурс.
2. Організація може відхилити будь-яку одержану пропозицію або їх усі.
3. Оприлюднення оголошення про конкурс не являє собою зобов'язання організації щодо присудження договору
4. Організація зберігає за собою право не допустити до участі в конкурсі будь-яку пропозицію на підставі неспроможності постачальника дотримуватися вимог конкурсу
5. Організація не надає Кандидатам компенсації за їхній відгук на запрошення до участі у конкурсі.
6. Організація може звертатися до Постачальників, щоб уточнити дані про контактну особу, адресу, а також факт подання пропозиції на цей конкурс
7. Організація також залишає за собою право звертатися до інших джерел інформації щодо минулих результатів діяльності Кандидата, не зазначених ним у пропозиції
8. Подаючи пропозицію, Кандидати підтверджують, що вони розуміють умови конкурсу.
9. Інформація, що стосується Кандидата, і отримана від нього внаслідок участі в цьому конкурсі, є конфіденційною. Кандидат надає згоду на розкриття інформації, що міститься в документах, поданих, експертам, залученим до оцінки у процесі відбору. Звертаємо вашу увагу на те, що всі експерти несуть зобов'язання за угодами про нерозголошення інформації.

Лист-відповідь
на запит цінової пропозиції
щодо надання послуг тренера із організації позакласного змістовного дозвілля для дітей в
межах проєкту відповідно Лотів
проєкту “Покращення рівня безпечної освіти для дітей та підлітків, які постраждали від
війни, у Сумській, Харківській та Донецькій областях України”, що фінансується
Департаментом Європейської Комісії з питань цивільного захисту та гуманітарної допомоги
(ЕСНО)

Дата _____
Місце _____

Назва подавача цінової пропозиції _____
Юридична адреса _____
Контактна інформація _____

У відповідь на запит надаємо цінову пропозицію відповідно до технічного завдання:

Лот№	Назва	Вартість за заняття, грн

ПІБ:
Підпис:
Печатка за наявності

**Answer letter
to the request for quotation**

regarding the provision of services of a trainer to organise meaningful extracurricular activities for children under the project in accordance with the Lots of the project “Enhanced Protective Education for War-Affected Children and Adolescents in Sumy, Kharkiv, Donetsk Regions in Ukraine”, funded by the European Commission's Department for Civil Protection and Humanitarian Operations (ECHO)

Date _____
Place _____

The name of the bidder _____
Legal address _____
Contact information _____

In response to the request, we provide a price offer in accordance with the technical task:

Lot№	Name of club	Cost for lesson, UAH

Full name:
Signature:
Stamp

Компанія:

Дата:

Лист-повідомлення

Шановні панове, дякуємо за Ваше зацікавлення у наших послугах. На Ваш запит доводимо до Вашого відома наступне:

- 1) _____ зареєстрований згідно чинного законодавства на території України.
- 2) _____ не є банкрутом, проти нас не розпочата процедура банкрутства, не розглядаються судові позови, всі зобов'язання перед кредиторами є виконаними, ми не припиняємо ділову активність та надання товарів/послуг;
- 3) Ми не були обвинувачені у будь-якому злочині, що стосується нашої професійної діяльності, та не підлягаємо будь-якому покаранню за судовим вироком, який не підлягає оскарженню;
- 4) Ми не є об'єктом судового рішення, яке має законну силу за звинуваченням у шахрайстві, корупції, участі у злочинній організації або будь-який інший незаконній діяльності.
- 5) Всі зобов'язання, пов'язані з сплатою внесків на соціальне страхування та сплатою податків у відповідності з правовими нормами країни, де ми зареєстровані, або країни, де виконуватимуться умови контракту є виконаними.

(Підпис) _____

Company:

Date:

Letter of notification

Dear Sirs, Thank you for your interest in our services. At your request, we bring the following to your attention:

- 1) _____ registered in accordance with the current legislation on the territory of Ukraine.
- 2) _____ is not bankrupt, no bankruptcy proceedings have been initiated against us, no lawsuits are pending, all obligations to creditors have been fulfilled, we do not stop business activity and the provision of goods/services;
- 3) We have not been charged with any crime related to our professional activities and are not subject to any punishment by a court judgment that is not subject to appeal;
- 4) We are not the subject of a valid court decision on charges of fraud, corruption, participation in a criminal organization or any other illegal activity.
- 5) All obligations related to the payment of social insurance contributions and the payment of taxes in accordance with the legal regulations of the country where we are registered or the country where the terms of the contract will be fulfilled are fulfilled.

(Signature) _____